

## **R O Z H O D N U T I E**

Číslo: 0122/2015/K  
Č.sp.: 2829-2015-BA

Bratislava 22. 06. 2015

Úrad pre reguláciu sieťových odvetví, odbor kontroly, ako vecne príslušný správny orgán podľa § 9 ods. 1 písm. c) bod 3. v spojení s § 36 ods. 9 zákona č. 250/2012 Z. z. o regulácii v sieťových odvetviach v znení neskorších predpisov vo veci uloženia pokuty za porušenie povinnosti vyplývajúcej zo zákona č. 250/2012 Z. z. o regulácii v sieťových odvetviach v znení neskorších predpisov a na základe protokolu o výsledku vykonanej kontroly č. 203/2015 prerokovaného dňa 18. 02. 2015 a ďalších podkladov rozhodol tak, že účastníkovi konania ENVIRAL, a.s., Trnavská cesta, 920 41 Leopoldov, IČO: 36 259 233

### **ukladá pokutu**

podľa § 36 ods. 3 písm. b) zákona č. 250/2012 Z. z. o regulácii v sieťových odvetviach v znení neskorších predpisov, za to že sa dopustil správneho deliktu podľa § 36 ods. 1 písm. q) zákona č. 250/2012 Z. z. o regulácii v sieťových odvetviach v znení neskorších predpisov, tým že nedodrжал povinnosť podľa § 29 ods. 1 písm. c) zákona č. 250/2012 Z. z. o regulácii v sieťových odvetviach v znení neskorších predpisov,

**vo výške 4 000,- eur**  
**(slovom štyritisíc eur),**

pretože spoločnosť ENVIRAL, a.s., Trnavská cesta, 920 41 Leopoldov, IČO: 36 259 233 po skončení regulačného roka 2012 nezúčtovala plánované náklady vo výške ..... eur zahrnuté v určených fixných zložkách maximálnych cien tepla určených na rok 2012 a nepreukázané účtovnými dokladmi s odberateľmi tepla, ktorých odberné miesta boli v meste Leopoldov, v zmysle § 7 ods. 1 vyhlášky č. 219/2011 Z. z., ktorou sa ustanovuje cenová regulácia v tepelnej energetike v znení neskorších predpisov, čím sa dopustila správneho deliktu podľa § 36 ods. 1 písm. q) zákona č. 250/2012 Z. z. o regulácii v sieťových odvetviach v znení neskorších predpisov.

Pokutu spolu vo výške 4 000,- eur je účastník konania povinný uhradiť do 15 dní odo dňa právoplatnosti tohto rozhodnutia na účet vedený v Štátnej pokladnici, číslo účtu: SK5981800000007000442847, KS 6348, VS 501222015.

## Odôvodnenie:

Podľa písomného poverenia č. 203/2015 na vykonanie kontroly zo dňa 22. 01. 2015 zamestnanci Úradu pre reguláciu sieťových odvetví (ďalej len „úrad“) v dňoch od 27. 01. 2015 do 18. 02. 2015 vykonali podľa § 9 ods. 1 písm. b) bod 5 zákona č. 250/2012 Z. z. o regulácii v sieťových odvetviach v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon č. 250/2012 Z. z.“) kontrolu dodržiavania vybraných zákonov, všeobecne záväzných právnych predpisov a vydaných rozhodnutí a overovanie správnosti a pravdivosti dokladov predkladaných úradu v oblasti regulácie tepelnej energetiky za roky 2012 a 2013 v regulovanom subjekte ENVIRAL, a.s., Trnavská cesta, 920 41 Leopoldov, IČO: 36 259 233 (ďalej len „ENVIRAL, a.s.“). Spoločnosť ENVIRAL, a.s. bola zapísaná dňa 09. 03. 2014 do Obchodného registra Okresného súdu Trnava, oddiel: Sa, vložka číslo: 10293/T. Predmetom podnikania spoločnosti ENVIRAL, a.s. je okrem iných činností aj výroba tepla, rozvod tepla. Spoločnosť ENVIRAL, a.s. je držiteľom povolenia č. 2007T 0379 – 1. zmena na predmet podnikania výroba tepla, rozvod tepla.

Úrad listom Ev. č. 20435/2015/BA zo dňa 25. 05. 2015 oznámil spoločnosti ENVIRAL, a.s. začatie správneho konania vo veci uloženia pokuty za porušenie zákona č. 250/2012 Z. z. V oznámení o začatí správneho konania úrad oznámil spoločnosti ENVIRAL, a.s., že podkladom pre vydanie rozhodnutia vo veci uloženia pokuty budú zistenia uvedené v protokole o výsledku vykonanej kontroly č. 203/2015, ako aj prípadné ďalšie podklady súvisiace so správnym konaním.

Podľa § 29 ods. 1 písm. c) zákona č. 250/2012 Z. z. je regulovaný subjekt okrem ďalších povinností ustanovených v tomto zákone povinný zúčtovávať náklady pri výrobe, distribúcii a dodávke tepla, ktoré sa nepovažujú za ekonomicky oprávnené náklady, v lehote a spôsobom ustanoveným úradom.

Úrad podľa zákona č. 276/2001 Z. z. o regulácii v sieťových odvetviach a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov vydal vyhlášku č. 219/2011 Z. z., ktorou sa ustanovuje cenová regulácia v tepelnej energetike v znení neskorších predpisov (ďalej len „vyhláška č. 219/2011 Z. z.“).

Podľa § 7 ods. 1 vyhlášky č. 219/2011 Z. z. po skončení roka  $t$  sa do 31. marca nasledujúceho roka dobropisom zúčtujú plánované náklady zahrnuté v určených variabilných a fixných zložkách maximálnych cien tepla určených na rok  $t$  a nepreukázané účtovnými dokladmi okrem nákladov podľa § 2 ods. 9 písm. a) určených v návrhu maximálnej ceny tepla na rok  $t$ , ak variabilné náklady na palivo a teplo sú prepočítané podľa skutočnej ceny za palivo alebo teplo a množstvo tepla podľa ukazovateľov energetickej účinnosti určených pri overovaní hospodárnosti sústavy tepelných zariadení a použitých pri prvom návrhu na určenie ceny tepla na rok  $t$  a nákladov podľa § 2 ods. 9 písm. b); to neplatí pre regulovaný subjekt, ktorý využíva obnoviteľné zdroje energie pri výrobe tepla vo výške najmenej 20 % z celkového množstva tepla obsiahnutého v palive, ak skutočná variabilná zložka maximálnej ceny tepla bez dane z pridanej hodnoty prepočítaná podľa skutočných nákladov za palivo neprekročila v roku  $t$  0,0500 eura/kWh a súčasne skutočná fixná zložka maximálnej ceny tepla bez dane z pridanej hodnoty neprekročila výšku 180 eur/kW a pre ostatné regulované subjekty, ak skutočná variabilná zložka maximálnej ceny tepla bez dane z pridanej hodnoty prepočítaná podľa skutočných nákladov za palivo neprekročila 0,0350 eura/kWh a súčasne fixná zložka maximálnej ceny tepla bez dane z pridanej hodnoty neprekročila 75 eur/kW.

Kontrolou bolo overené zahrnutie oprávnených nákladov a primeraného zisku vo vyfakturovaných cenách tepla pre odberateľov tepla v meste Leopoldov za rok 2012.

Overenie nákladov bolo vykonané na základe predložených účtovných dokladov, dodávateľských faktúr, interných dokladov a účtovnej evidencie spoločnosti ENVIRAL, a.s.

Spoločnosť ENVIRAL, a.s. fakturovala odberateľom tepla, ktorých odberné miesta boli v meste Leopoldov, fixnú zložku ceny tepla vo výške ..... eur/kW, pričom fakturovaný regulačný príkon bol vo výške ..... kW. Odberateľom tepla, ktorých odberné miesta boli v meste Leopoldov, za rok 2012

spoločnosť ENVIRAL, a.s. vyfakturovala vo fixnej zložke ceny tepla náklady vo výške ..... eur (..... kW x ..... eur/kW). Uplatnenie fixnej zložky ceny tepla v roku 2012 je doložené vybranou faktúrou č. FPO126636 zo dňa 09. 10. 2012, ktorá tvorí prílohu č. 8 protokolu o výsledku vykonanej kontroly č. 203/2015.

Kontrolou overená fixná zložka ceny tepla za rok 2012 bola vo výške ..... eur/kW, pričom kontrolou overená výška oprávnených fixných nákladov s primeraným ziskom za rok 2012 bola vo výške ..... eur (..... kW x ..... eur/kW).

Spoločnosť ENVIRAL, a.s. vyfakturovala za dodávku tepla odberateľom tepla, ktorých odberné miesta boli v meste Leopoldov, v roku 2012 fixné zložky maximálnych cien tepla v celkovej sume ..... eur. Kontrolou overená výška oprávnených fixných nákladov za regulačné obdobie roku 2012 v zmysle vyhlášky č. 219/2011 Z. z. pre odberateľov tepla, ktorých odberné miesta boli v meste Leopoldov, bola ..... eur. Overenie oprávnených nákladov fixnej zložky ceny tepla s primeraným ziskom za rok 2012 tvorí prílohu č. 9 protokolu o výsledku vykonanej kontroly č. 203/2015.

Vykonanou kontrolou bolo zistené, že súčet tržieb spoločnosti ENVIRAL, a.s. za dodávku tepla odberateľom tepla, ktorých odberné miesta boli v meste Leopoldov, za regulačné obdobie roku 2012 vo fixnej zložke maximálnej ceny tepla bol vyšší o sumu ..... eur ako súčet skutočných overených oprávnených fixných nákladov v zmysle vyhlášky č. 219/2011 Z. z. (..... eur – ..... eur = ..... eur). Spoločnosti ENVIRAL, a.s. tak vznikla povinnosť zúčtovať neoprávnené náklady v súlade s § 7 ods. 1 vyhlášky č. 219/2011 Z. z. Spoločnosť ENVIRAL, a.s. po skončení regulačného roka 2012 uvedené plánované náklady zahrnuté v určených fixných zložkách maximálnych cien tepla určených na rok 2012 a nepreukázané účtovnými dokladmi podľa § 7 ods. 1 vyhlášky č. 219/2011 Z. z. nezúčtovala.

K uvedenému kontrolnému zisteniu podala spoločnosť ENVIRAL, a.s. listom zo dňa 09. 02. 2015 písomné vyjadrenie, v ktorom uviedla, že zápis z kontroly berie na vedomie, súhlasí s ním a bezodkladne zúčtuje dobropisom náklady zahrnuté vo variabilných a fixných zložkách maximálnych cien tepla určených na rok 2012. Spoločnosť ENVIRAL, a.s. uviedla, že si dovoľuje požiadať pri určení výšky sankcie za správny delikt podľa ustanovenia § 36 ods. 1 písm. q) zákona č. 250/2012 Z. z. o zohľadnenie skutočného dopadu porušenia povinnosti, ako aj o zohľadnenie argumentov spoločnosti ENVIRAL, a.s., a to najmä, že nesplnenie povinnosti podľa ustanovenia § 29 ods. 1 písm. c) zákona č. 250/2012 Z. z. nebolo spôsobené úmyselne, pričom fakturovala nízku celkovú cenu ..... eur/MWh, ktorá je oproti iným dodávateľom tepla priemernou za dodávky tepla, údaje o dodávkach tepla nahlásené úradu boli v súlade so zistením počas kontroly, teda spoločnosť ENVIRAL, a.s. neskresľovala evidenciu za účelom vyhýbania sa splnenia si povinnosti a taktiež, že obe spoločnosti, ktoré odoberali teplo, sú majetkovo prepojené so spoločnosťou ENVIRAL, a.s. a nenamietali voči dodávke alebo cene tepla. Spoločnosť ENVIRAL, a.s. taktiež požiada o zohľadnenie personálnych zmien, a to ukončenie pracovného pomeru oprávnenej osoby, technického riaditeľa, na základe dohody v roku 2013 pred termínom na zúčtovanie nákladov pri výrobe, distribúcii a dodávke tepla, ktoré sa nepovažujú za ekonomicky oprávnené náklady, ďalej skutočnosť, že vzhľadom na majetkové prepojenie spoločností odoberajúcich teplo, nemalo porušenie povinnosti zo strany spoločnosti ENVIRAL, a.s. žiadne následky voči odoberajúcim spoločnostiam, ako aj skutočnosť, že spoločnosť ENVIRAL, a.s. si, okrem porušenia vytýkanej povinnosti, riadne a včas plní všetky svoje povinnosti v zmysle príslušných právnych predpisov.

Spoločnosť ENVIRAL, a.s. po skončení regulačného roka 2012 nezúčtovala plánované náklady vo výške ..... eur zahrnuté v určených fixných zložkách maximálnych cien tepla určených na rok 2012 a nepreukázané účtovnými dokladmi s odberateľmi tepla, ktorých odberné miesta boli v meste Leopoldov, v zmysle § 7 ods. 1 vyhlášky č. 219/2011 Z. z., čím porušila povinnosť podľa § 29 ods. 1 písm. c) zákona č. 250/2012 Z. z. a dopustila sa správneho deliktu podľa § 36 ods. 1 písm. q) zákona č. 250/2012 Z. z.

Po preskúmaní všetkých podkladov súvisiacich s vykonanou kontrolou sa správny orgán stotožnil so zistením porušenia zákona preukázaného kontrolou. Správny orgán pri ukladaní pokuty

spoločnosti ENVIRAL, a.s. podľa § 36 ods. 3 písm. b) zákona č. 250/2012 Z. z. vo výške 4 000,- eur za porušenie povinnosti uvedenej vo výroku tohto rozhodnutia, bol viazaný kritériami voľného hodnotenia dôkazov a správnej úvahy podľa § 36 ods. 7 zákona č. 250/2012 Z. z. Pri určovaní výšky uvedenej pokuty správny orgán zohľadnil spôsob, čas trvania a možný následok zisteného porušenia zákona.

Správny orgán posúdil zistené porušenie zákona ako chybu pri vykonávaní regulovanej činnosti v roku 2013. Správny orgán pri určovaní výšky pokuty vzal do úvahy skutočnosť, že spoločnosť ENVIRAL, a.s. je povinná dodržiavať všetky zákonom ustanovené povinnosti pri vykonávaní regulovanej činnosti, za dodržiavanie ktorých zodpovedá. V Zápisnici o prerokovaní protokolu o výsledku vykonanej kontroly č. 203/2015 bolo spoločnosti ENVIRAL, a.s. uložené opatrenie na odstránenie a nápravu nedostatku zisteného pri vykonávaní kontroly a to zúčtovať – vrátiť dobropisom odberateľom tepla kontrolou vyčíslený rozdiel vo fixnej zložke medzi skutočnými tržbami za predaj tepla a skutočnými overenými oprávnenými fixnými nákladmi na výrobu a dodávku tepla odberateľom za rok 2012 v sume ..... eur v termíne do 28. 02. 2015. Správny orgán pri rozhodovaní o výške uloženej pokuty zohľadnil skutočnosti uvedené vo vyjadrení spoločnosti ENVIRAL, a.s. ku kontrolnému zisteniu, v ktorom taktiež uviedla, že porušenie povinnosti nebolo spôsobené úmyselne a okrem iného bolo spôsobené personálnou zmenou oprávnenej osoby. Správny orgán však prihliadol aj ku skutočnosti, že dopustenie sa správneho deliktu uvedeného vo výroku tohto rozhodnutia malo za následok dočasné zadržanie finančných prostriedkov odberateľov tepla v meste Leopoldov. Správny orgán vzal do úvahy ochotu spoločnosti ENVIRAL, a.s. bezodkladne zúčtovať dobropisom náklady zahrnuté vo fixných zložkách maximálnych cien tepla určených na rok 2012. Správny orgán pri rozhodovaní o výške uloženej pokuty prihliadol v súlade s § 36 ods. 7 zákona č. 250/2012 Z. z. aj na skutočnosť, že sa spoločnosť ENVIRAL, a.s. dopustila opakovaného porušenia povinností vyplývajúcich z platnej právnej úpravy upravujúcej oblasť regulácie sieťových odvetví. Správny orgán pri ukladaní pokuty spoločnosti ENVIRAL, a.s. zohľadnil aj výšku neoprávneného vyúčtovania, ktorá spolu predstavuje sumu ..... eur. Po zohľadnení výšky neoprávneného zúčtovania a všetkých vyššie uvedených skutočností pristúpil správny orgán k uloženiu sankcie na spodnej hranici zákonom ustanovenej sadzby. ....Správny orgán zohľadnil aj čas trvania zisteného protiprávneho stavu, ktorý trval odo dňa 01. 04. 2013. Po posúdení, zvážení a zohľadnení všetkých okolností týkajúcich sa spôsobu, trvania a možných následkov porušenia povinnosti, správny orgán rozhodol tak, ako je uvedené vo výroku rozhodnutia. Uloženú pokutu za porušenie zákona spolu vo výške 4 000,- eur, ktorá je v dolnej hranici z možného uloženia pokuty, považuje správny orgán za primerane represívne a dostatočné preventívne opatrenie voči kontrolovanému subjektu.

Správny orgán listom Ev. č. 20435/2015/BA zo dňa 25. 05. 2015 oznámil spoločnosti ENVIRAL, a.s., že pred vydaním rozhodnutia má možnosť podľa § 33 ods. 2 v spojení s § 27 ods. 1 zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní (správny poriadok) v znení neskorších predpisov, oboznámiť sa s podkladom pre rozhodnutie, so spôsobom jeho zistenia, vyjadriť sa k podkladu pre rozhodnutie, k spôsobu jeho zistenia, prípadne navrhnúť jeho doplnenie do 5 pracovných dní odo dňa doručenia tohto oznámenia. Spoločnosť ENVIRAL, a.s. sa v určenej lehote písomne nevyjadrila. Podklad, ktorý správny orgán použil pre vydanie rozhodnutia účastník konania prevzal dňa 12. 02. 2015. Správny orgán pri vydávaní rozhodnutia nepoužil podklady, ktoré by účastníkovi konania neboli známe.

**Poučenie:**

Proti tomuto rozhodnutiu môže účastník konania podať odvolanie v lehote 15 dní odo dňa oznámenia rozhodnutia, na Úrad pre reguláciu sieťových odvetví, odbor kontroly, Bajkalská 27, P.O.BOX 12, 820 07 Bratislava 27. Rozhodnutie, ktoré po vyčerpaní riadnych opravných prostriedkov nadobudlo právoplatnosť, je preskúmateľné súdom.

Ing. Anna Dobrovodská  
riadiťka odboru kontroly

**Rozhodnutie sa doručí:** ENVIRAL, a.s., Trnavská cesta, 920 41 Leopoldov